

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# MATTHEW 26



Chuhdp tash o  
wa am wi ' is mat  
wo e ai g t-shohshon  
ha-do ' ibiadag wuhshda.  
D g Mary ged hu jiwia  
Jesus wui k g si s-namkig  
uhw shuhdagi u ' a ch an  
iawua Jesus tahtad an.  
K eda d hemako s-wehch.  
D an i dagio wabsh g e-che ' echew  
mo ' okaj. D wehsko uhwa ihda  
uhw shuhdagi am kih ch ed.



Kutsh am ha hekaj ha dagito g Judas Iscariot k gam hu hih u ' ugchu papal ha wui hab ahgk matsh hegam ha wui wo gagda g Jesus. Sh am si s-hohho ' id ch kah idam mash has i kaij, ash ab si ahgid matsh wo namkid. Kutsh am hahawa si i e nako g Judas matsh hebai wo s-ap ' ek. Kutsh ab ha wui wo gagda.



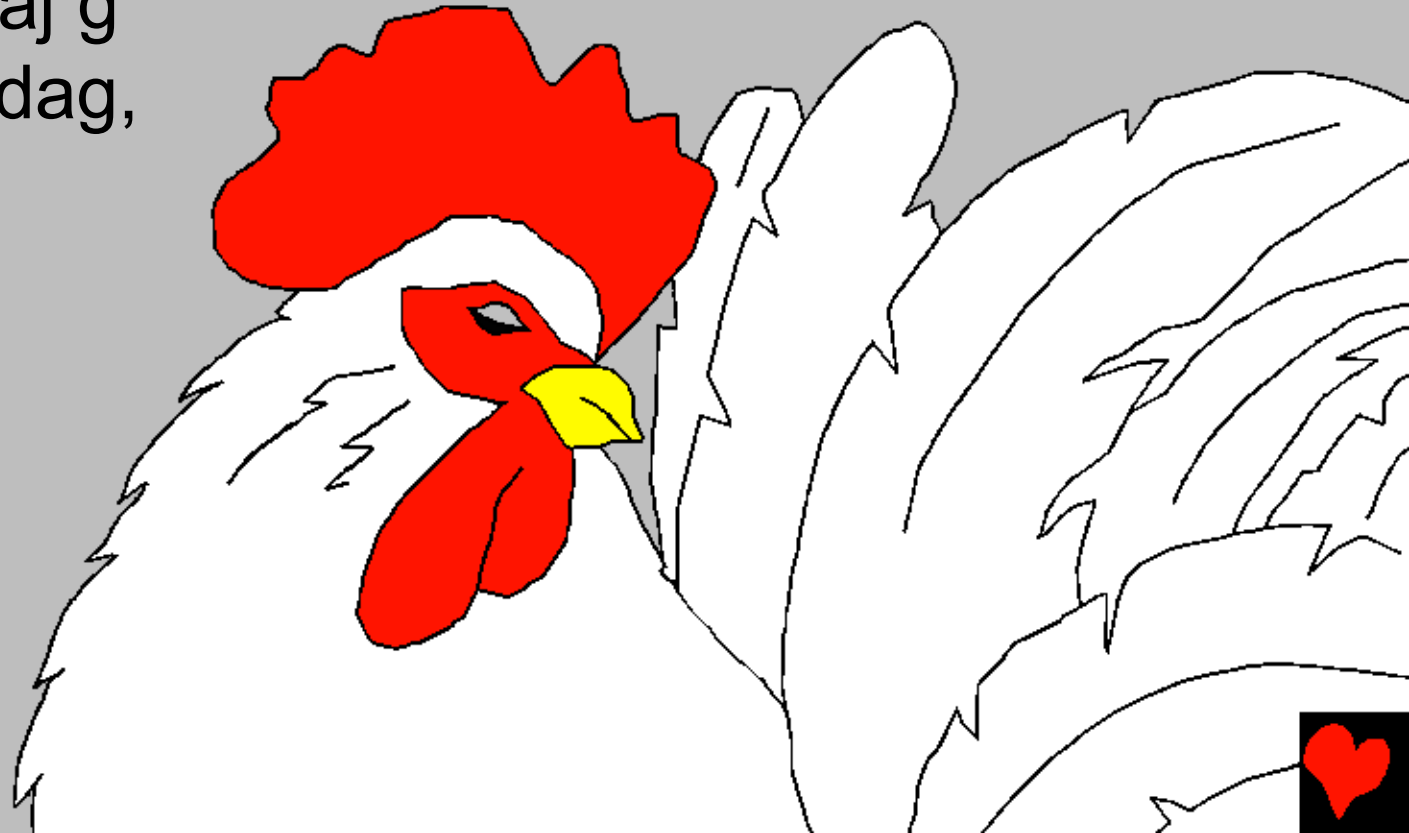
Kud am hab e juh mad hab ha ahg  
g Jesus k am i ap' ech g gegosig.  
Chd am wabsh kia t-gegosid. D g  
Jesus am bei g chemait k ab  
ho' ige' el g Jiosh k am hahawa i  
hahain k ab t-mah k hab kaij, “Oi g wo  
huhgi ihda. Do ni-honshpadag.” D am  
hahawa bei g tahsa k ab ep ho' ige' el  
g Jiosh k ab t-mah g wasib k  
hab kaij, “Wehsijj g  
ab wo ih' e.”



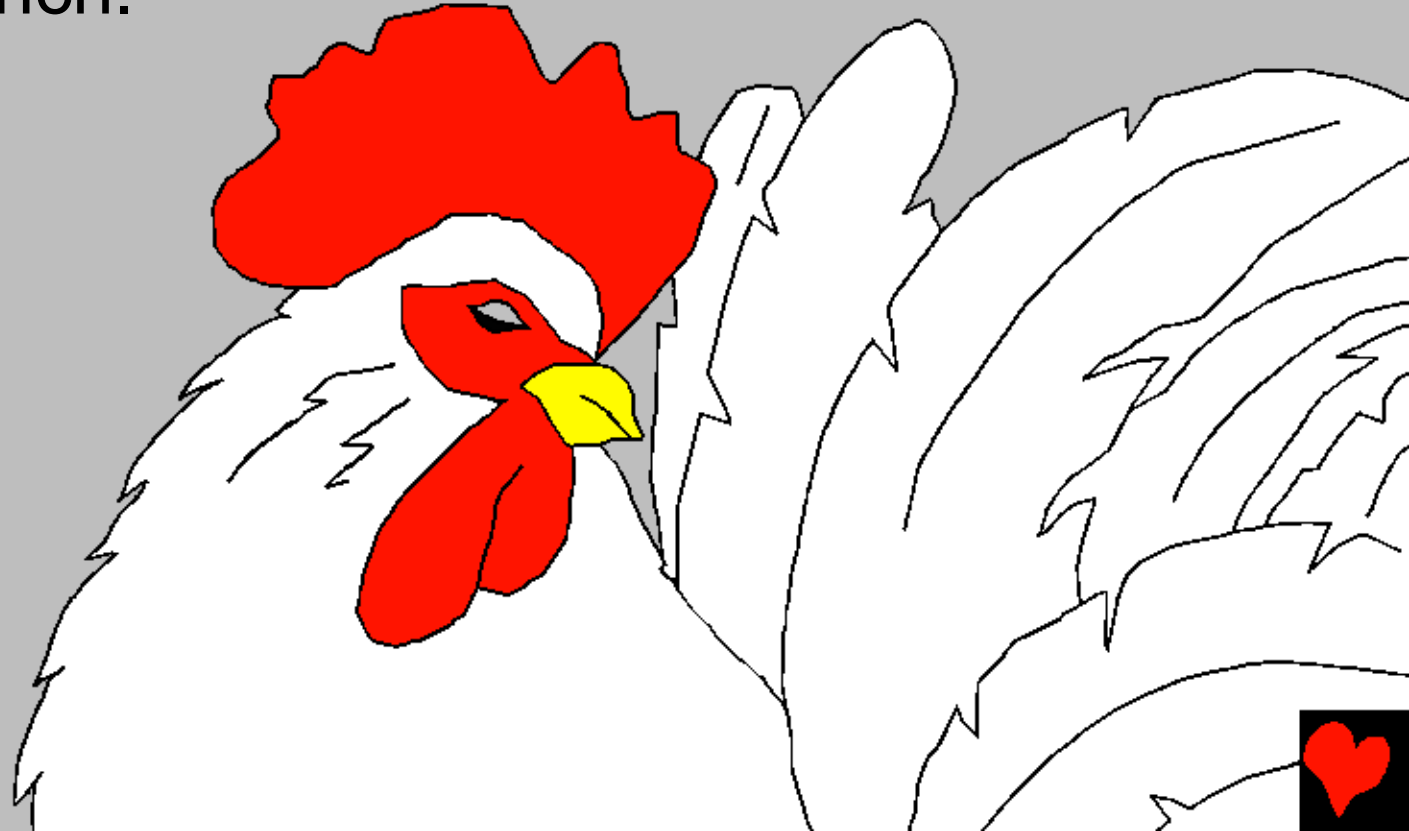
“Id o d ni-eh ' ed. Id ani hab  
ahgch hab kaij mant wo  
ni-muhkid em-wehhejed. T g  
ni-eh ' ed wo e iawua. T g Jiosh  
heg hekaj am hab wo juh hegai  
mo wa hab kaij mat gam hu hab  
wo i juh g pi ap ha-chu ' ijig  
g hemajkam.”



Kush hab kaij g Jesus ab Simon Peter wui, “Ih, Simon, Jiosh at wo hiwigi g ge Jiawul mat wehsijj wo em-a ' appe hab sha masma mat g pilkani hihkdam wo nehnich g e-hihka k gam hu wo i gawulkai g mohgaj. Jiawul o hab chum e ahg mat gam hu hab wo i em-juh hab masma mo g mohg. Nt wabshaba ab i tai g Jiosh mat wo i gewkaj g m-wohochudadag, Simon.”



“Kupt am wo i ha gewkemhu g e-wehm wohochuddam  
mapt hekid ab uhpam wo i e nodagi ni-wui.” Sh hab  
kaij g Peter, “Ni-kownalig, ni-nahtokch ani mant wo  
ni-kuhpachud k wo ni-muhkid m-wehm.” Sh hab kaij  
g Jesus, “Neh, Peter, pi at koi am hu wo kuhu g keli  
chuchul id i chuhug ab, kupt waikko hab wo chei map  
pi sha ' i ni-mahch.”



Kuchd ged hu dada heg ab  
oidag mo hab e a ' aga  
Gethsemane. D pi am hu  
t-wehmaj g Judas  
Iscariot. D hab kaij g  
Jesus ab t-wui, "Ia g hu  
wo i dadhak. Nt ahni am  
ba ' ich wo i him k wo  
ni-ho ' ige ' idahu."



Tsh g Jesus gam hu hahawa  
him k am i gei jewedo k  
hab kaij ab Jiosh wui,  
“Ni-ohg, wehs ha ' ichu o  
pi sha ' i hasig am  
m-wehhejed. Pt wo e nako  
mapt im hu hab wo i juh  
hegai si s-ko ' ok sho ' igdag  
mo ab ni-wui him. Kuni eda  
tatchua mat ahpi g  
m-tatchui hab wo e juh.”



D eda pi an hu t-wehmaj g Judas nadki pi gam hu him k am si gagda g Jesus ha wui g u ' ugchu papal ch Palasi. Kudki idam ab mu ' i ha cheha g shondal ch cheopi nuhkuddam mat am wo oi g Judas. Dki heg ab i ha wanim no pi s-mahch matt hebai wo ha ' ichugk no pi mu ' ikko am t-wehm dahiwap amai. D idam ha ' ijj ge i ' is-papayo ch ha ' ijj ge lalamba ch ha ' ijj wabsh kuhdch. Kutsh hema ab si i widu g is-pahyo k g uhgchu pahl neholiga nahk an si hikuch. Sh hab kaij g Jesus, "Am g wo wa i ha ' asa," k an taht ihda cheoj nahk k doaj.



Tsh an bei g Jesus k gam hu i bei uhgchu pahl kih wui.  
Sh g Peter ga hu wabsh mehkjed ha oid. Kutsh eda am  
ge e nai kolhai ch ed. Kutsh am i jiwia g Peter k  
am ha wehm dahiwua  
hegam mo am dadha.



D am hema kehk g  
nehologaj g uhgchu pahl  
ch d hajunij hegai mat  
g Peter hikuch g nahkaj  
ch hab kaj ab wui g  
Peter, “Nani pi woho  
m-neid amai matt am  
bei ihda?” D hab kaj g Peter,  
“Ih, pia ' a.” D edapk am i kuhu  
g keli chuchul. Tsh gam hu  
hahawa i wuhsh g Peter k si  
pi ap e tahtk ch shoak.



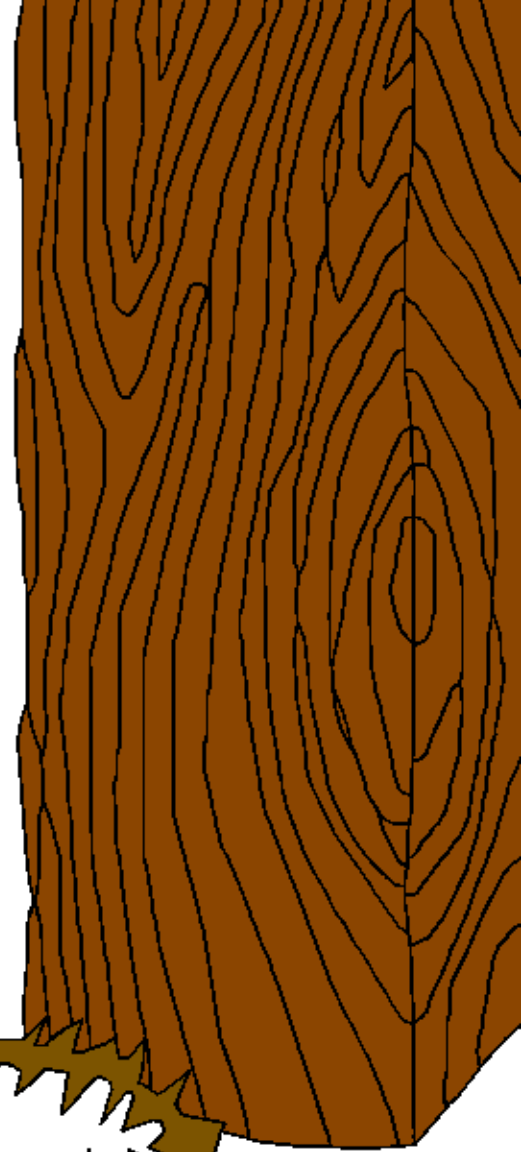
Kutsh wehsijj hegam haha ' ichu ab si e  
wehmt k am i bei g Jesus heg wui  
mash d kownal am Judea chekshani  
ch ed ch hab chehgig Pilate. Kush ab  
kakke g Pilate g Jesus ch hab kaij,  
“Nap d ha-kownalig g  
Tutuligo hemajkam?” Sh  
hab kaij g Jesus, “Dani  
ahni.” Sh am ep chum ha  
wehm neok g Pilate nash pi

chum s-dagitoimk g jesus. Sh  
wabshaba am ep si s-kaidam hab

ge kaij mu ' ikko, “Mu ' ani!  
Mu ' ani ab kots t ab!”



D am hahawa i dagito g Pilate g  
Jesus mamt ab wo mua kots t  
ab. D am hab hahawa e juh g  
ha-tatchui mamt ab ha mah g  
Jesus. D gam hu i wanim. D g  
Jesus am kushwiot g hejel  
e-kots. Kuchd am dada amai mo  
am e kokda. Bach a ' aga amai  
Golgotha mo hab d ahga  
Koshwak.



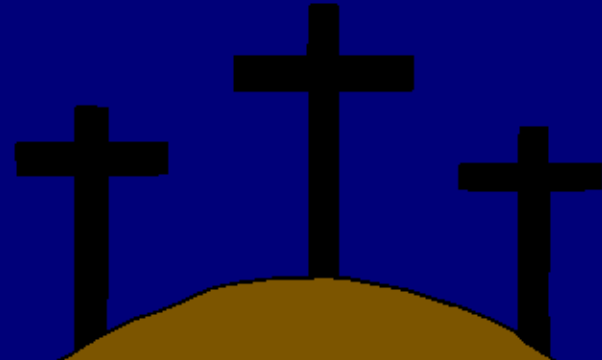
Kumt gam si wuahawua g  
wehschugaj k ab sisish  
kots t ab k ab uhgk i bei.

D eda gohk d ep lilso.

Kumd idam hab  
wa ' ap ab ha  
sisish kokots  
t ab k gan hu  
a ' aijed ha  
chuhcha Jesus  
hugid an.



Kutsh am ge ' e cheopi ch ed g s-kowk ikus kuhpadag  
ab si shel e wantsh. Kush am si s-kaidam e  
ho ' ige ' idahun g Jesus Jiosh wui ch hab  
kaij, "Ni-ohg, ab ant i m-mah g  
ni-doakag." Neh, bash  
che ' iok am i muh.



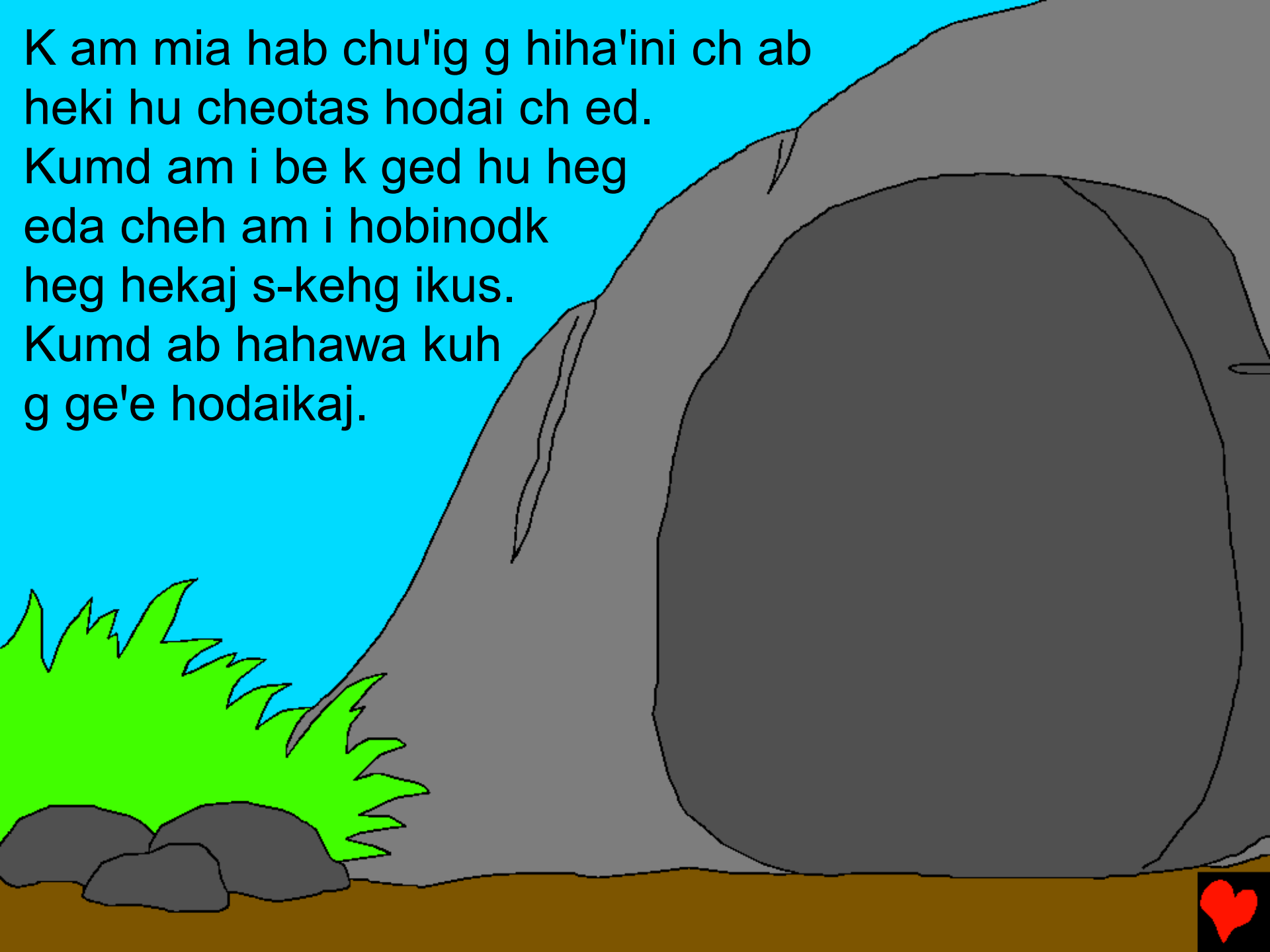
D am ha'ichug hegai e jehnigiddam mo  
ab Arimathea t amjed ch hab  
chehgig Joseph. Id o si s-ap d  
o'odham ch ab s-neidamk g  
Jiosh kownaltalig. D eda  
e aihim mat wo i hud.  
Kuchd eda am chum  
t-nakog matt ba'ich  
i tash wo chum

t-mihshmad.

D heg hekaj am  
hih ihda Joseph k  
atsh ab tai g kownal g  
Jesus honshpadag.  
Kutsh g Joseph am him  
k am ha nolawt g si  
s-kehg ikus k am ep jiwia.  
Kumd am wehhejed ab i  
huduni g Jesus  
honshpadag.



K am mia hab chu'ig g hiha'ini ch ab  
heki hu cheotas hodai ch ed.  
Kumd am i be k ged hu heg  
eda cheh am i hobinodk  
heg hekaj s-kehg ikus.  
Kumd ab hahawa kuh  
g ge'e hodaikaj.



Ba ' ich tash o d shahwai. Tsh am dada  
g u ' ugchu papal ch Palasi  
Pilate wui k hab kaij,  
“T-kownalig, s-chegito  
ach mo wa ihda s-chu  
iattomkam hab kaij  
matsh uhpam wo e  
chegito matsh d  
wo waik i tashk.”



“Kutsh am ha oi g shondal. Kutsh gam hu hihim k ab si s-wihnam i kuh g hiha ' ini k an bidsh g hodai k ab si chepos. Sh idam shondal am nuhkud g hiha ' ini tash oidam ch chuhug oidam.”




Sh am e aihim g domig tash. Tsh am  
hiha ' ini wui hihi g Mary  
Magdalene heg wehm hema  
Mary. D am hahawa si  
u ' ugij g jewed. Tsh g  
anghil ab i hud dahm  
kahchim t amjed k  
im hu hab i melch g  
hodai k an dahm  
dahiwua.

Kutsh wabsh  
woho'i totods  
hegam shondal mo  
ab nuhkud k si  
gigiwek ch amjed  
hab sha e juh mo  
d wabsh ko'i.



Kush ab neok hegai anghil ch hab  
kaij ab ha wui hegam u ' uwi, "Pi  
g am wo sha ' i e totodsid. M  
ani wa s-mahch mam g  
Jesus chuhkug an chum  
gahghim. Ab g wo i  
hihim k wo nei mo pi  
ia hu ha ' ichug iia  
mat ia e cheh.

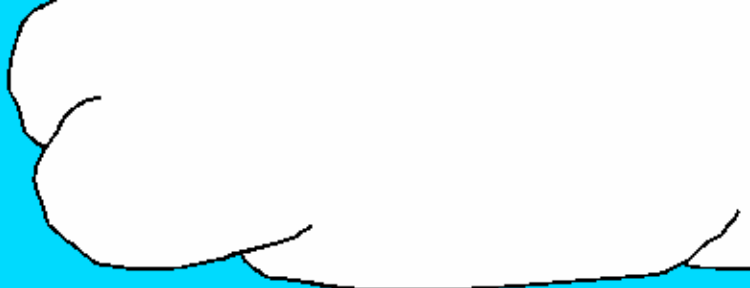


Uhpam at ep i wuhsh  
muhkig amjed mo  
wa hab wa kaij."



Kutsh si e totodsid k si s-hohtam ga hu  
hihi ab amjed g hiha ' ini k eda si  
s-hehgig ch ia hu chum wohp  
matsh wo t-ahgi. Tsh wabshaba  
haha wabsh ha nam g Jesus k  
hab kaij, "T wo s-em ho ' ige ' el  
g Jiosh." Tsh ab si i shul wui  
k an ui tahtdaj an k ab si  
ihm.





Tsh am hahawa i e chehgi g Jesus hegam ha wui gamai hemako e-chuhchai. Sh idam am e wehm e gegosid. Tsh am s-ha keh ' el nash ge ha wohochud hegam mash neid mo d doakam ch hab hahawa ha ahg, “Am g wo a'ai hihim k am wo i ha ahgithahi wehs hemajkam ihtha s-kehg ha'ichu ahgaj g Jiosh ab ni-amjed. Kutsh am i ha ' as ha wehm neo g Jesus k am i dahm hahawa uhgk i e bei dahm kahchim wui k ga hu s-apkojed dahiwua e-ohg Jiosh hugid ab.”



Pegih neh, ab o  
si t-tatchua g Jiosh  
ch hiwigi g e-alidag mat am i e dagito k  
e muhkid am t-wehhejed mach d pi ap  
chu'ijkam. Kut pi wo bei g s-ko'ok  
e-namkidadag matp hedai ab wo  
hiwig k wabshaba g pi ha  
huhugedam doakag  
wo bei.



ROMANS 3:23 Wehs hemajkam at hab juh g pi ap ' ekam k pi am hu ais g Jiosh hab elida.

ROMANS 6:23 Hegam mat hab wo junihid g pi ap ' ekam at ab wo ai g s-ko ' ok e-namkidadag. T wabshaba hegam mat ab wo i e dagito t-kownalig Jesus Christ wui ab wo bei g pi ha huhugedam doakag.

HEBREWS 9:27 Am o apchudas mat hemho wa wo muh g o ' odham hemho k heg i dahm ab wo ai g ge ' e lodaita tash.

EPHESIANS 2:8,9 Ab at i s-t-ho ' ige ' el g Jiosh k do ' ibia natt pi ab i s-wohoch. Pi att wo sha ' i t-nako machs hejel wo t-do ' ibia. Chum hems g t-wohochudadag o d mahkigdaj. Pi o am hu ha ' ichug machs haschukaj wo chum si t-gimaihunad no pi pi hejel hab d t-juni machs hekaj t-do ' ibia.



ROMANS 10:9,10 Am g wo wohokamchud mo g Jesus d em-kownalig ch ab uhpam e chegito muhkig amjed. T g Jiosh wo em-do 'ibia. Wehsijj atsh am wo i ha ap 'ech g Jiosh hegam mat hedai ab wo i s-wohoch g alidaj e-ihbdag amjed. T wo e do 'ibia am i wohokamchudk mo g Jesus d ha-kownalig.

JOHN 3:16,17 Pegih neh, ab o si t-tatchua g Jiosh ch hiwigi g e-alidag mat am i e dagito k e muhkid am t-wehhejed mach d pi ap chu 'ijkam. Kut pi wo bei g s-ko 'ok e-namkidadag matp hedai ab wo hiwig k wabshaba g pi ha huhugedam doakag wo bei. Jiosh at am cheha g e-alidag mat in wo i wuhsh jewed dahm k wo ha do 'ibia g hemajkam. Kut pi heg hekaj in i wuhsh mas ab wo ha 'ichu t-mohto 'i.



1 JOHN5:11-13 Ab o i t-tashogid g Jiosh mo ab t-makiog g pi ha huhugedam doakag am gahi wuhshanim g e-alidag. Ahchim mach ab ihm g alidaj ach edgid hegai doakag. K hegam mo pi ab hu ihm pi edgid. Id ant am em-o ' ohani ahpim mam ab ihm g Jiosh alidag mamt hekaj wo s-mahchk mam edgid ihda wechij doakag.



MATTHEW 26-28; LUKE 22-24; JOHN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Tohono O'odham NT (ood) © 2010, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/PAPTBL/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

